



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 1]

नई दिल्ली, बुधवार, जनवरी 1, 2003/पौष 11, 1924

No. 1.]

NEW DELHI, WEDNESDAY, JANUARY 1, 2003/PAUSA II, 1924

वित्त और कंपनी कर्म मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 1 जनवरी, 2003

सं. 1/2003—सीमाशुल्क

सं.का.नि. 1(अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51] की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 8455.30 के अंतर्गत आने वाले रूस, यूक्रेन और कोरिया गणराज्य (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए इंडक्शन हार्डन्ड फोर्ड रोल्स जिसे फोर्ड रोलिंग मिल्स के नाम से भी जाना जाता है, वर्क रोल्स तथा बैक अप रोल्स समेत (300 मिमी० व्यास से ऊपर आकार) (जिनको इसके पश्चात संबद्ध वस्तु कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 11 दिसम्बर, 2002 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/13/2002-डीजीएडी, तारीख 11 दिसम्बर, 2002 में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

(क) संबद्ध देशों के मूल के अथवा वहां से निर्यातित संबद्ध वस्तुओं का सभी रूप में भारत को निर्यात इसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है।

(ख) घरेलू उद्योग को संबद्ध वस्तुओं के कम पहुंच कीमतों द्वारा हुए कीमत हास के कारण निबल बिक्री प्राप्ति (एनएसआर) में कमी के कारण वित्तीय घाटों के रूप में भी वास्तविक क्षति हुई है।

(ग) घरेलू उद्योग को संबद्ध देश के मूल के अथवा वहां से निर्यातित संबद्ध माल के पाटन के कारण क्षति हुई है।

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित इंडक्शन हार्डन्ड फोर्ड रोल्स जिसे फोर्ड रोलिंग मिल्स के नाम से भी जाना जाता है, वर्क रोल्स तथा बैक अप रोल्स समेत (300 मिमी० व्यास से ऊपर आकार) पर अंतिम निष्कर्षों तक, अनंतिम रूप से प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की है,

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए ऐसे मालों पर जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त

सारणी क स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और एक सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रतिमापन ईकाई में व्यक्त है, और एक आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रतिमापन ईकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करती है।

क्रम सं०	उपशीर्ष	माल का विवरण	विनिर्दिष्टता	मूल देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि यू एसडी/एमटी	मापन ईकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	8455.30	फोर्ड रोल्स	इंडक्शन हार्डवर्ड फोर्ड रोल्स जिसे फोर्ड रोलिंग मिल्स के नाम से भी जाना जाता है, वर्क रोल्स तथा बैंक अप रोल्स समेत (300 मिमी० व्यास से ऊपर आकार)	कोरिया गणराज्य	सभी	कोई	कोई	2838.19	मीट्रिक टन	यू एस डी
2	8455.30	फोर्ड रोल्स	इंडक्शन हार्डवर्ड फोर्ड रोल्स जिसे फोर्ड रोलिंग मिल्स के नाम से भी जाना जाता है, वर्क रोल्स तथा बैंक अप रोल्स समेत (300 मिमी० व्यास से ऊपर आकार)	यूक्रेन तथा रूस को छोड़कर कोई देश	कोरिया गणराज्य	कोई	कोई	2838.19	मीट्रिक टन	यू एस डी
3	8455.30	फोर्ड रोल्स	इंडक्शन हार्डवर्ड फोर्ड रोल्स जिसे फोर्ड रोलिंग मिल्स के नाम से भी जाना जाता है, वर्क रोल्स तथा बैंक अप रोल्स समेत (300 मिमी० व्यास से ऊपर आकार)	यूक्रेन	सभी	कोई	कोई	2152.54	मीट्रिक टन	यू एस डी
4	8455.30	फोर्ड रोल्स	इंडक्शन हार्डवर्ड फोर्ड रोल्स जिसे फोर्ड रोलिंग मिल्स के नाम से भी जाना जाता है, वर्क रोल्स तथा बैंक अप रोल्स समेत (300 मिमी० व्यास से ऊपर आकार)	रूस तथा कोरिया गणराज्य को छोड़कर कोई देश	यूक्रेन	कोई	कोई	2152.54	मीट्रिक टन	यू एस डी
5	8455.30	फोर्ड रोल्स	इंडक्शन हार्डवर्ड फोर्ड रोल्स जिसे फोर्ड रोलिंग मिल्स के नाम से भी जाना जाता है, वर्क रोल्स तथा बैंक अप रोल्स समेत (300 मिमी० व्यास से ऊपर आकार)	रूस	सभी	कोई	कोई	2760.86	मीट्रिक टन	यू एस डी
6	8455.30	फोर्ड रोल्स	इंडक्शन हार्डवर्ड फोर्ड रोल्स जिसे फोर्ड रोलिंग मिल्स के नाम से भी जाना जाता है, वर्क रोल्स तथा बैंक अप रोल्स समेत (300 मिमी० व्यास से ऊपर आकार)	यूक्रेन तथा कोरिया गणराज्य को छोड़कर कोई देश	रूस	कोई	कोई	2760.86	मीट्रिक टन	यू एस डी

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटित शुल्क 30 जून, 2003 तक, जिसमें यह तारीख सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण:— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उद्गृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) “यू एस डी” यानि अमरीकी डालर;

(ग) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड 1क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “विनिमय दर” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “प्रवेश पत्र” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/222/2002-टीआरयू]

विवेक प्रसाद, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE AND COMPANY AFFAIRS
(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 1st January, 2003

No. 1/2003—CUSTOMS

G.S.R. 1(E).— WHEREAS in the matter of import of Induction Hardened Forged Rolls also known as Forged Cold Rolling Mills Rolls including work rolls and back up rolls (sizes above 300 mm dia) (hereinafter referred to as the subject goods), classified under sub-heading 8455.30 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, Russia, Ukraine and Korea RP (hereinafter referred to as the subject countries), the designated authority vide its preliminary findings notification No.14/13/2002-DGAD, dated the 11th December, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 11th December, 2002, has come to the conclusion that—

- (a) the subject goods in all forms originating in or exported from the subject countries have been exported to India below its normal value;
- (b) the domestic industry has suffered material injury by way of financial losses due to depressed net sales realization on account of price depression caused by low landed prices of the dumped subject goods;
- (c) the injury has been caused to the domestic industry by the dumped imports from the subject countries; and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on imports of Induction Hardened Forged Rolls also known as Forged Cold Rolling Mills Rolls including work rolls and back up rolls (sizes above 300 mm dia), originating in, or exported from, the subject countries;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equivalent to the difference between, the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table, and the landed value of such imported goods in like currency per like unit of measurement.

TABLE

S. No	Sub-heading	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount (USD/MT)	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	8455.30	Forged Rolls	Induction Hardened Forged Rolls also known as Forged Cold Rolling Mills Rolls including work rolls and back up rolls (Sizes above 300 mm dia)	Korea RP	All	Any	Any	2838.19	Metric Tonne	USD
2.	8455.30	Forged Rolls	Induction Hardened Forged Rolls also known as Forged Cold Rolling Mills Rolls including work rolls and back up rolls (Sizes above 300 mm dia)	Any country except Ukraine and Russia	Korea RP	Any	Any	2838.19	Metric Tonne	USD
3.	8455.30	Forged Rolls	Induction Hardened Forged Rolls also known as Forged Cold Rolling Mills Rolls including work rolls and back up rolls (Sizes above 300 mm dia)	Ukraine	All	Any	Any	2152.54	Metric Tonne	USD
4.	8455.30	Forged Rolls	Induction Hardened Forged Rolls also known as Forged Cold Rolling Mills Rolls including work rolls and back up rolls (Sizes above 300 mm dia)	Any country except Russia and Korea RP	Ukraine	Any	Any	2152.54	Metric Tonne	USD
5.	8455.30	Forged Rolls	Induction Hardened Forged Rolls also known as Forged Cold Rolling Mills Rolls including work rolls and back up rolls (Sizes above 300 mm dia)	Russia	All	Any	Any	2760.86	Metric Tonne	USD
6.	8455.30	Forged Rolls	Induction Hardened Forged Rolls also known as Forged Cold Rolling Mills Rolls including work rolls and back up rolls (Sizes above 300 mm dia)	Any country except Korea RP and Ukraine	Russia	Any	Any	2760.86	Metric Tonne	USD

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective up to and inclusive of the 30th day of June, 2003, and shall be payable in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) "USD" means US Dollar;

(c) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/222/2002-TRU]

VIVEK PRASAD, Under Secy.